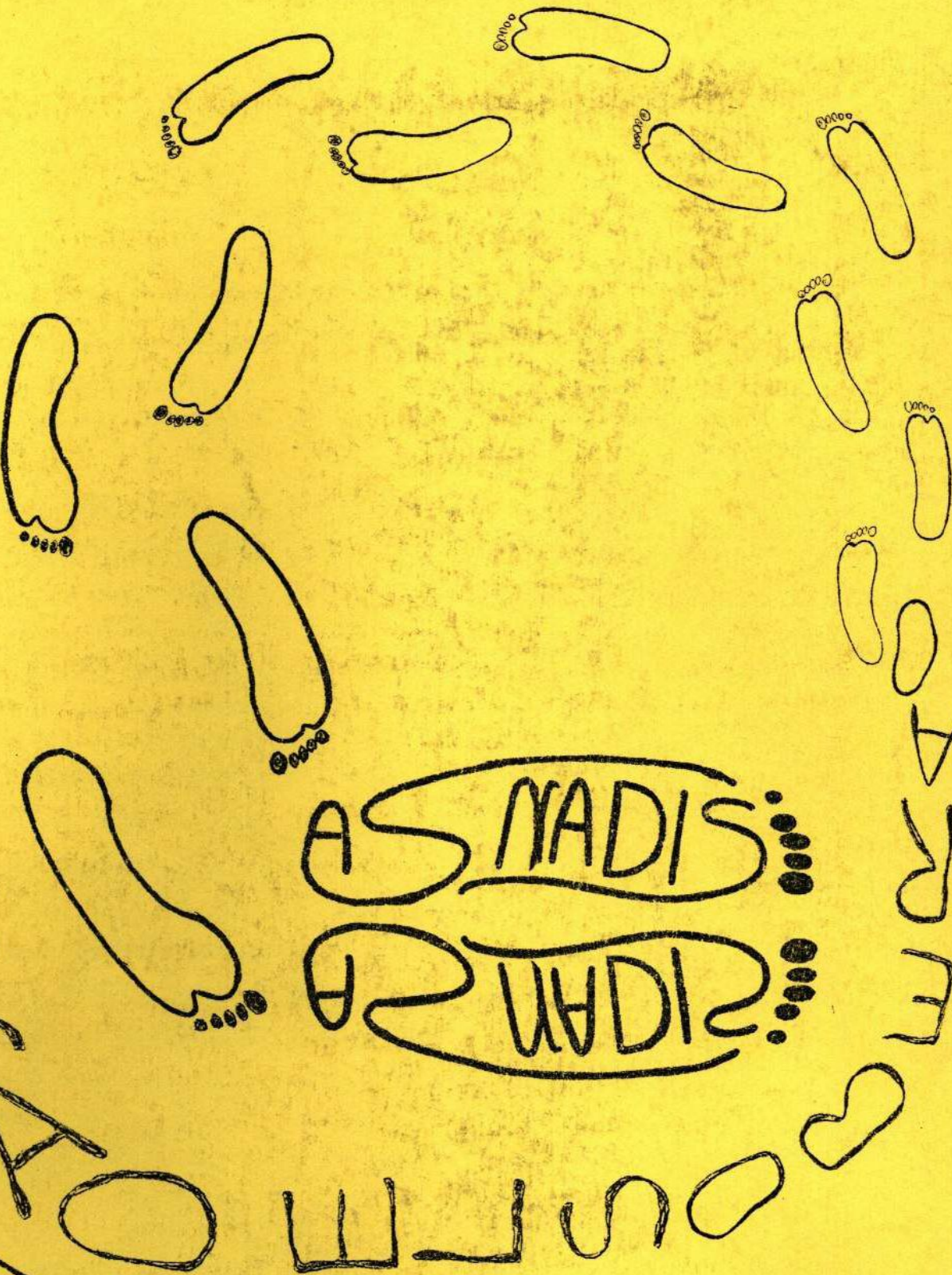




EL SOBERAO

L

S
O
B
E
R
A
O



A
R
E

SUMARIO

* EDITORIAL: Rosario Reina Jiménez	Pág.	1
* EXPERIENCIAS PERSONALES:		
"Mi niñez". Carmen Florido Fernández	Pág.	2
"Mi familia". Isabel Nieto Domínguez	Pág.	2
"Mi muñeca". Fernanda Cacho Camacho	Pág.	3
"Mi abuelo". Reyes Cid Cecilia	Pág.	3
* ¿CÓMO SE HACÍA...?:		
Los camalechos. Josefa Simeón Rubiano	Pág.	4
* DICHOS Y REFRANES	Pág.	5
* ¿QUÉ SABEMOS DE... ASNADIS?	Pág.	6
* POESÍAS:		
"¡Cuántas veces he pensado!". Isabel Nieto Domínguez	Pág.	8
"¿Cómo desear que mueras.... Anónimo	Pág.	8
"A la Virgen del Robledo". Gracia Corona Luque	Pág.	9
"Eres Constantina hermosa"	Pág.	9
* NUESTRA OPINIÓN:		
"Desarrollo socioeconómico de Constantina". Fernando Martín Villegas.....	Pág	10
"Barreras arquitectónicas". Mercedes Sáenz Carmona	Pág.	11
"ASNADIS". Angeles Moruno Romero	Pág.	11
* CANCIONES PARA JUGAR:		
"Anda usted, madre...". Recopilado por Reyes Cid Cecilia .	Pág.	12
"Pin jorovin"	Pág.	12
* PÁGINA ABIERTA:		
Portada del suplemento especial de ASNADIS.....	ASNADIS	I
INTRODUCCIÓN: Mayte Caballero González	ASNADIS	II
MENSAJE DEL PORTAVOZ: Antonio M. González Gallardo ..	ASNADIS	IV
ENTREVISTA	ASNADIS	VI
EXPERIENCIAS PERSONALES:		
Por Manuel Jurado	ASNADIS	VIII
Por José Antonio Paredes	ASNADIS	X
POESÍAS: Antonio M. González Gallardo	ASNADIS	XI
* ROMANCES:		
"Carmela era una joven". Recop. por Estrella Fortaleza Mejías..		13
* DÍA DEL ÁRBOL		14
* AZARTAJONES		15
* RECETAS:		
Potaje con hinojos		16
Huevos con bechamel		17
Tortas borrachas		18
* REMEDIOS CASEROS		19
* CARTAS DE AMOR:		
"Carta de un soldado". Enrique Bolaños		20
* VISITA CULTURAL A MOGUER.....		22
* ASÍ HABLAMOS EN LA SIERRA NORTE		24

CONSEJO DE REDACCIÓN:

. Carmen Florido Fernández.
 . Ana Vanesa Grillo Caballero.
 . Mercedes Grillo Rodríguez.
 . Angeles Moruno Romero.
 . Rosario Reina Jiménez.
 . Robledo Sayavera Martín.
 . Josefa Simeón Rubiano.
 . Josefa Torrado González.
 . Candelaria Barbé González.
 . José T. Fernández García.
 . Francisco Vera Díaz.

DIRECCIÓN:

C.P. EPA Constantina.
 C/ Hermosa Baja; S/N. Apdo: 88.
 Tfno: 95 588 18 29.
 Constantina-41450.
 SEVILLA.

DISEÑO, IMPRESIÓN Y ENCUADERNACIÓN:

Taller de Prensa.
 Centro de Adultos de Constantina.

Constantina, Junio de 1.998.

EDITORIAL

Hablemos de derechos: En una sociedad moderna hay que hablar de derechos, porque la sociedad está cambiando y la palabra "derecho" va tomando su significado propio.

Poco a poco, el hombre va consiguiendo sus derechos. Sea de la raza que sea, hablamos de los derechos humanos y de los derechos de la mujer trabajadora, hablamos de los derechos de los niños y de los ancianos, de los derechos de los trabajadores, del derecho de los presos, de los derechos de los estudiantes, etc... y por supuesto de los derechos de los animales y de las plantas. Pero, ¿qué pasa con aquellos que al nacer pierden en parte unos derechos que les pertenecen al venir al mundo?

Cuando un niño va creciendo y, ya sea psíquica o físicamente, no demuestra poseer el talento necesario para incorporarse a la sociedad, le damos un poco de lado y lo único que recibe es el amor de su familia y la lástima y la compasión de los demás. Entonces sus derechos se ven limitados a comer, beber y tomar el sol.

Por suerte, nos estamos dando cuenta, aunque lentamente, de todo lo que estas personas son capaces de hacer. Pero, naturalmente, necesitan ayuda y sobre todo mucha ayuda moral. Por eso, de igual manera que para otros motivos se han fundado asociaciones, es necesario que nazcan colectivos de personas capaces de ayudar moralmente, pero también con los recursos materiales a todos estos seres humanos, para que se sientan como tales, con sus derechos y con la dignidad que les corresponde.

En Constantina ha nacido ASNADIS y esta asociación se ha creado para que estos "niños" tengan algo más: una ilusión por hacer algo con sus propias manos y para que puedan ver y conocer algo más que las cuatro paredes de su habitación.

Si cada uno ponemos un granito de arena, conseguiremos entre todos una playa maravillosa, porque ASNADIS debe ser el motor que dé impulso a este gran proyecto, pero sin la colaboración de todos los demás, el motor se puede parar y eso no lo debemos consentir.

Sólo con verles las caras de satisfacción a estos "niños" por ese esfuerzo al realizar un trabajo con sus propias manos, es un grito de esperanza por sus derechos y la mayor recompensa que podemos recibir los demás.

Rosario Reina Jiménez.

EXPERIENCIAS PERSONALES

MI NIÑEZ

Cuando yo era chica, tendría nueve años, mi madre estaba de pasto ra en el campo y le dijo la señora:

- Carmen, ¿porqué no me dejas a Carmelita para que se venga conmi go a trabajar hasta que encuentre muchacha?

Entonces, como estábamos a falta de comida, mi madre, por tener - una boca de menos que alimentar, le dijo que sí y me fui a servir.

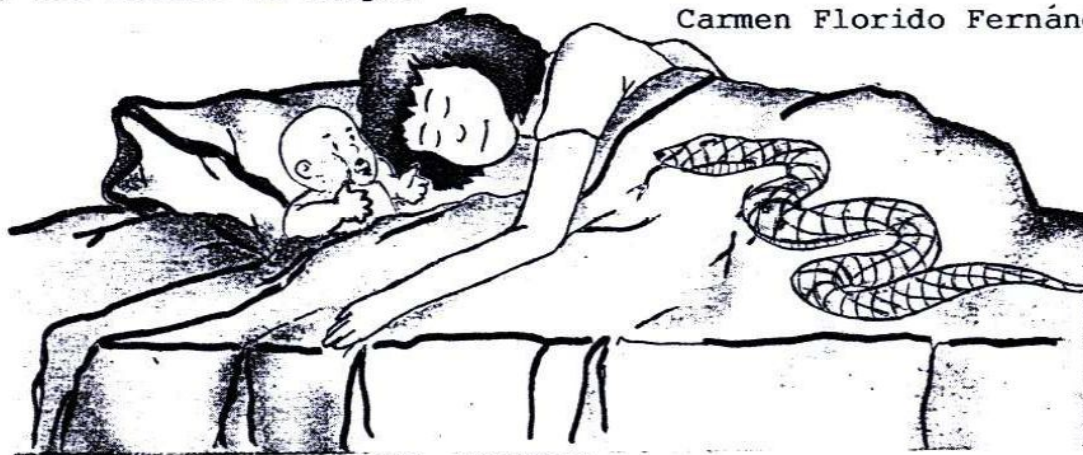
Pero cuando llevaba tres días, vi a la señora que ponía dos coci- dos distintos para comer, uno para ellos y otro para el servicio, y vi cómo hacía el nuestro con los recortes y desperdicios de los file- tes, que los metía en una muñequilla y la echaba en la olla. Yo pen- saba que iba a ser para los perros, pero cuál no fue mi sorpresa que, cuando llegó la hora de comer, nos lo puso a nosotros y yo, viendo - aquello, no comí y estaba deseando que llegara mi madre.

Cuando vino, le dije:

- Mira, mamá, prefiero comer una tostada seca en el campo a comer lo que me da la señora.

Mi madre me preguntó que por qué y cuando se lo expliqué, me reco- gió y nos fuimos al campo.

Carmen Florido Fernández.



MI FAMILIA

La historia que voy a contar ocurrió en el seno de mi familia, a mi propia madre.

Allá por el año cuarenta, mi madre criaba al más pequeño de sus - siete hijos. Por aquellos años, estábamos en el campo. Mi madre nota- ba que el pequeño lloraba de noche y ella sentía que sus pechos está- ban vacíos. No se lo explicaba. Notaba que el pequeño adelgazaba. Mis padres no entendían lo que pasaba pues, cuando llegaba la hora de dar el pecho al pequeño, mi madre tenía los pechos vacíos. Fue entonces, al verle la lengua negra, cuando se escamaron y pensaron que la cau- sa podría ser una serpiente.

Mi padre echó harina por el suelo de la habitación y estuvieron - media noche sin dormir. Pero la serpiente se la "pegó". El pequeño - amaneció con la lengua negra debido a que la serpiente, mientras se amamantaba del pecho de mi madre, le metía el rabo en la boca de mi hermano para que no llorara. También pudieron ver, por la mañana, las huellas que la serpiente había dejado en la harina del cuarto.

Al día siguiente, mi padre se llevó toda la noche con un garrote en las manos y cuando llegó la serpiente, la mató de un garrotazo, y así acabó aquella pesadilla para mis padres inolvidables.

Isabel Nieto Domínguez.

MI MUÑECA

A mí la fiesta que más me gustaba era los "Reyes Magos", aunque - ahora es la que más me entristece. Yo soñaba con una muñeca de pelo largo y que no se rompiera al bañarla. Mi madre me decía que tenía - que ser buena y cantarles a los Reyes para que me trajeran juguetes. Entonces, yo cogía a mis hermanos, los sentaba en la puerta y cantábamos todo el día entero. Mi madre terminaba con dolor de cabeza, pero estábamos todo el día quietos y no dando guerra. Pero por más que cantaba, la muñeca no me la traían. Así pasaron varios años y un día, que mi madre fue a Sevilla, me trajo una muñeca de china con un vestido y un sombrero celeste. Yo cuando la vi me quedé que no podía ni hablar. La cogí, la senté en un mueble para no romperla y ni jugaba con ella. Me sentaba a la vera y así pasaban las horas. No quería que nadie la cogiera.

Pasaron los años, me hice mayor y la muñeca seguía sentada en el mismo sitio. Pero un día vino una prima de mi padre, que vivía en Sevilla, y mientras ella hablaba con mi madre, la niña que traía cogió la muñeca, la dejó caer y la rompió. Cuando llegué de trabajar y vi que la muñeca estaba rota, ¡cuánto lloré!. La ilusión de toda mi vida estaba por los suelos.

Hoy día, y a pesar de mis años, todavía me acuerdo de mi muñeca.

Fernanda Cacho Camacho.



MI ABUELO

Mi abuelo se llamaba Antonio Cid Montero y sirvió en la Guerra de Cuba. Yo me acuerdo que, cuando era chica, me contaba que había pasado mucho. Mi abuelo era sordo y me dijo que él no hizo ninguna guardia porque había muchos soldados que no sabían escribir ni leer y él le escribía a sus compañeros y ellos le hacían las guardias, pues él tenía todos los días mucha tarea.

Me decía, también, que pasaron mucha hambre y mucha sed; que cuando llovía, bebían en las pisadas de los caballos; que lloraba mucho porque veía morir a los compañeros y que no podía hacer nada.

Mi abuelo era un hombre muy bueno y muy inteligente, y lo digo no porque fuera mi abuelo, sino porque era muy bueno.

Reyes Cid Cecilia.

¿COMO SE HACIA...?

Dentro de los chozos, para acostarnos, no teníamos camas y entonces nos hacíamos unos camalechos de la siguiente manera: En primer lugar se cogían cuatro horquillas de madera, que eran como los "jorcones" que se ponen en los tendederos, pero más pequeños, y se les hacía una punta a cada uno para clavarlos bien en el suelo. Después, para hacer la colchoneta, se iban poniendo palos de horquilla a horquilla y se atravesaban palos a lo largo y a lo ancho, formando cuadros. A continuación, encima de la colchoneta, se le ponía "monte" para que no se nos clavaran los palos. Por último, de colchón se ponía un saco de paja o de cafullos.

Dentro del chozo también teníamos tinajas de barro para guardar el pan y los garbanzos. Los cántaros para el agua de beber los teníamos fuera porque no cabían dentro.

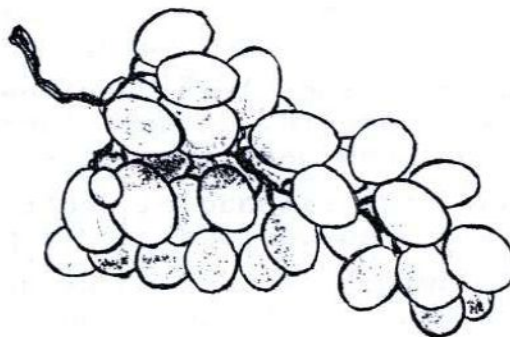
Como curiosidad voy a decir que alrededor de los camalechos poníamos ajos para que los bichos no se nos subieran, porque corren del olor de los ajos.

Josefa Simeón Rubiano.



DICHOS Y REFRANES

Como este año hay pocas uvas
el vino ya se ha subido,
antes que suba muy alto,
el mio me lo ha bebido.



Por dinero baila el perro
y por pan, si se lo dan.

Las moscas nacen verdes
pero cambian de color.
Pero tú has nacido idiota
y no te cambia ni Dios.



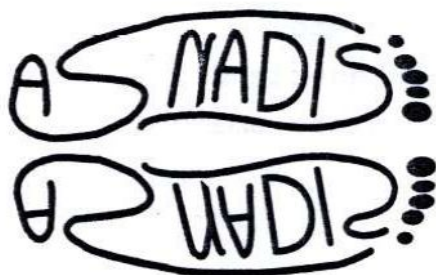
Cuando pase la vendimia
será cuando yo me case,
que es tiempo de recogerse
y apetece ya abrigarse.

¿QUE SABEMOS DE...ASNADIS?

- ¿Qué significa ASNADIS?
Las siglas ASNADIS quieren decir Asociación Sierra Norte para la Atención de las personas con DIscapacidad Síquica.
- ¿Cuánto tiempo lleva funcionando la Asociación?
Aproximadamente, un año. Aunque algunos disminuidos asisten al Centro desde hace tres años.
- ¿Dónde está situado el Centro?
Por ahora en un local de la planta superior del Ayuntamiento.
- ¿Cómo surgió la idea de crear esta Asociación?
De un grupo de personas que tienen algún familiar con estos problemas.
- ¿Quiénes la llevaron a cabo?
Los primeros que se organizaron para constituir la Asociación fueron Juan Prieto, Amalia Calero, Robledo Llorente y M^a Jesús.
- ¿Cuántos socios tiene ASNADIS?
Actualmente la Asociación cuenta con 760 socios.
- ¿Qué hay que hacer para ser socio?
Aquellas personas que deseen asociarse pueden contactar con la sede de la Asociación, situada en calle Mesones, o con cualquier persona que esté relacionada con ASNADIS. Después, tendrá que rellenar un boletín de inscripción.
- ¿Cuántas personas trabajan o colaboran con ASNADIS?
Aproximadamente 16 personas que son las encargadas de dirigir la Asociación, como son el presidente, el vicepresidente, el secretario, el tesorero, doce vocales, etc.
- ¿Puede entrar cualquier persona para colaborar?
Naturalmente que sí. Toda ayuda y colaboración es poca.
- ¿Cuál es el principal objetivo de la Asociación?
Que estas personas disminuidas tengan el tiempo libre ocupado por medio de tareas ocupacionales, actividades culturales, salidas...
- ¿Qué actividades se realizan en el Centro?
Realizan muchas y diversas actividades ocupacionales y/o culturales, tales como decorar figuritas de escayola, hacer ceniceros, alfombras, tarjetas con papel reciclado, etc. Actualmente el maestro Espinoza les está impartiendo, en su casa-museo, un cursillo de cerámica.
- ¿Las actividades están orientadas y programadas por algún profesional en la materia?
Sí. Actualmente está contratada Maite, que es pedagoga, y se encarga de programar y orientar las actividades, que con ayuda de los voluntarios sociales lleva a cabo en los diversos talleres.
- ¿Las actividades están orientadas a la posible inserción de estas personas en el mundo laboral?
Este objetivo es otro de los que la Asociación pretende lograr. Quizás sea difícil conseguirlo, tal como está el mundo laboral, pero por nosotros no va a quedar, al menos, intentarlo.
- ¿Cuál es el horario del Centro?
Por la mañana, de 12 a 14 horas. Por la tarde, divididos en dos turnos, de 17 a 18:30 horas y de 18:30 a 20 horas.
- ¿Cuántos disminuidos psíquicos hay registrados en la Asociación?
Actualmente hay 18 personas registradas y que asisten a los talleres programados.

- ¿Tiene la Asociación previsto ayudar al disminuido físico?
Sí. No se están haciendo más cosas porque la Asociación todavía lleva poco tiempo funcionando. Esperemos que con el tiempo y mucha ayuda por parte de todos podamos atender a este otro colectivo.
- ¿Cuál es el presupuesto anual de la Asociación?
Tendríamos que ver el dinero recaudado con las cuotas de los socios y el que se recogió, el verano pasado, con la explotación de la piscina.
- ¿Recibe ASNADIS alguna ayuda de organismos públicos?
Por ahora nada, aunque en los presupuestos municipales de este año nos han aprobado la cantidad de 125.000 pesetas.
- ¿A qué se destina el dinero que se recauda por las cuotas?
A pagar a la profesora y a comprar el material necesario para realizar las actividades programadas.
- ¿Qué clase de ayuda es posible aportar, además de la económica?
Sobre todo, ayuda personal, colaborando en lo que sea. Desde la Asociación estamos abiertos a cualquier colaboración personal.
- ¿Qué necesidades tiene la Asociación?
Necesidades, muchas y muy diversas. Desde un local adaptado a las características de estas personas hasta las necesidades económicas ya apuntadas, pasando por poder contar con la colaboración de personas cualificadas, etc.
- ¿Está colaborando el pueblo como ustedes pensábais?
Pues sí. Ha sido una grata sorpresa que el pueblo en general se esté volcando con este proyecto.
- ¿Cómo se podría concienciar a la población que es necesario ayudar y colaborar con la Asociación?
Diciéndoles que se informen sobre el tema. Seguro que si lo hacen se darán cuenta de lo importante que es para ASNADIS la colaboración de todos.
- ¿Cómo surgió la idea de montar el rastrillo?
Surgió en una casa particular. Un grupo de personas lo comentamos y a raíz de esta conversación, empezamos por ponernos en contacto con personas que sabían cómo montarlo.
- ¿Cuándo se va a celebrar el rastrillo?
Tenemos programado celebrarlo los días 6 y 7 de Junio en el paseo de la Alameda.
- Además del rastrillo, ¿pensáis hacer otras actividades parecidas?
De momento el rastrillo y si podemos, volveremos a hacernos cargo de la piscina como el verano pasado. Quizás hagamos también algunas rifas.
- ¿Cuál es el plan de futuro, a corto y largo plazo de ASNADIS?
Seguir luchando e intentar conseguir un edificio mejor, no sólo para las personas disminuidas de Constantina, sino también para todas de la Sierra Norte.

GRUPO DE GRADUADO.



¡COLABORA!

ASNADIS

SOMOS TODOS

El Soberano 7

¡Cuántas veces he pensado
dejar la vida y morir!,
y me lo impide tu voz
gritando dentro de mí.

Serás mi sangre,
serás mi dolor,
serás el latido
de mi corazón.

¡Cuántas veces he pensado
en acostarme y soñar!,
y tenerte entre mis brazos
y así volverte a abrazar.

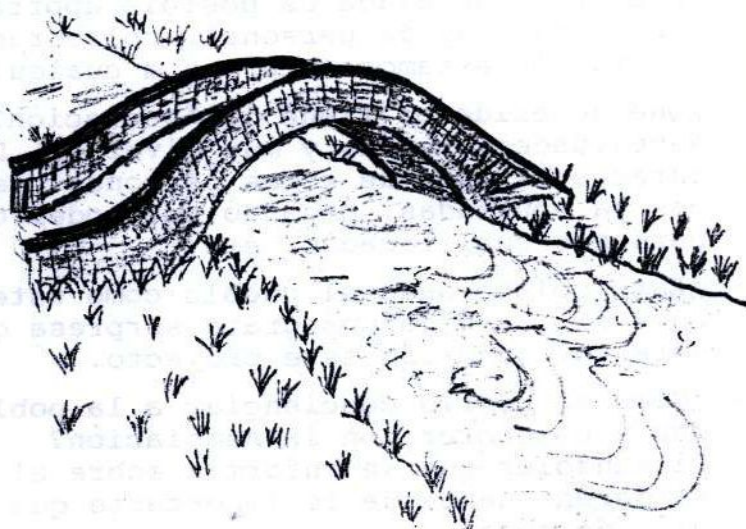
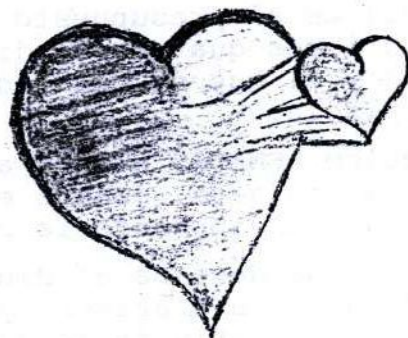
Serás mi alegría,
serás mi dolor,
serás el latido
de mi corazón.

¡Cuántas veces he pensado
dejar la vida y morir!,
subirme en lo alto del puente
y tirarme al Guadalquivir,
y me lo impide tu voz
gritando dentro de mí.

Serás mi sangre,
serás mi dolor,
serás el latido
de mi corazón.

¡Cuántas veces he pensado
en buscar otro querer!,
pero para enamorarme
he de volver a nacer.

Isabel Nieto Domínguez.



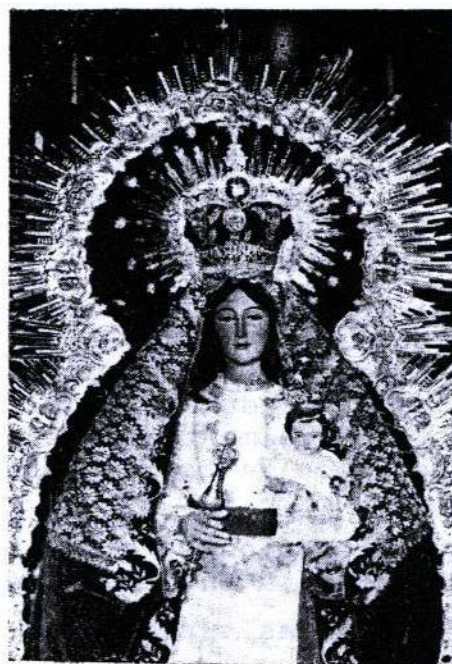
¿Cómo desear que murieras cuando vives
y desear que vivas cuando mueres?
No entiendo lo que siento y muero,
vivo y muero al mismo tiempo.

No quiero sentir y siento,
no quiero amar y amo,
no quiero vivir queriendo,
pero sí que me sigas amando.

ANONIMO.

A la Virgen del Robledo
 un día la coronaron
 y todos los constantineros
 a su Ermita la llevaron.
 Allí está en su Ermita,
 entre encinas y romeros
 y todos los constantineros
 repiten: Viva Nuestra Madre,
 la Virgen del Robledo.

Gracia Corona Luque.



Eres Constantina hermosa
 tan bella y tan ideal,
 que aunque pase mucho tiempo
 nunca te podré olvidar.
 Jardines tus campos son
 con tus aguas de cristal,
 por eso los no poetas
 también te pueden cantar.
 Cuando a Sevilla regrese,
 tu recuerdo en mí estará
 pues mis ojos de mirarte,
 no se me cansan jamás.
 Un beso de admiración
 te mando en este cantar,
 entre flores te lo envío
 que así más te gustará.
 Eres Constantina hermosa
 tan simpática en verdad
 que aunque nunca más te viera,
 nunca te podré olvidar.

NUESTRA OPINION

DESARROLLO SOCIOECONOMICO DE CONSTANTINA

Personalmente pienso que hay una carencia fundamental en Constantina, como es que no exista una "COMISION PERMANENTE PARA EL EMPLEO Y EL DESARROLLO DEL PUEBLO".

Porque lo que es una realidad es que el pueblo se va deshabitando lentamente, pero sin pausa. Lógicamente, esto es debido a la falta de salidas profesionales y laborales del pueblo. Para evitar esta emigración de gente joven hay que seguir varias pautas fundamentales, para mí, como son:

1º) Crear la anteriormente mencionada "COMISION PERMANENTE PARA EL EMPLEO Y EL DESARROLLO DEL PUEBLO". En la cual deben estar implicados todas las fuerzas políticas del pueblo (dejándose de tonterías que no les conduce a nada), una comisión o representación de empresarios (que realmente quieran el desarrollo de la localidad) y una representación de trabajadores (que estén dispuestos a trabajar por el pueblo).

2º) Promocionar, a nivel de ferias turísticas nacionales nuestra localidad y su entorno. Creando para ello, por ejemplo:

- 2.1.- Rutas turísticas, tanto en el pueblo como en el entorno.
- 2.2.- Hacer rutas de platos típicos o tapas de Constantina, en contacto y cooperando los empresarios del sector (que saldrán beneficiados). También, contando con ellos, ofrecer viajes concertados.
- 2.3.- Preparar viajes desde la ubicación idónea de Constantina para programarlos a diario, siempre ida y vuelta, a otras localidades cercanas, incluidas Sevilla y Córdoba.
- 2.4.- Habilitar la cuevas prehistóricas de nuestra localidad para la visita del público.
- 2.5.- Intentar habilitar un museo, recuperando los objetos y restos encontrados en la zona, y que están en museos de Sevilla.
- 2.6.- Recuperar de una vez por todas el Castillo de Constantina para su restauración. Asimismo hacer una restauración y conservación de todos los monumentos interiores de Constantina.

Con todos estos puntos, y sin algunos de ellos, se pueden crear a nivel nacional promociones y ofertas para viajes concertados, como pueden ser la tercera edad, colegios, etc., siendo muy positivo, no solamente la llegada de turistas, sino el dar a conocer por medio de ellos la localidad y su entorno a personas y lugares que no lo conocen.

3º) Promoción empresarial, a nivel provincial, Comunidad Autónoma y Nacional. Para ello hay que ofrecer algo a cambio, como puede ser:

- 3.1.- Terminar de crear el Polígono Industrial, tan deseado.
- 3.2.- Tras estudio de las empresas que se intenten acercar, si es necesario, se deben regalar los terrenos para que se instalen, como subvencionarles los impuestos municipales, durante un tiempo, siendo estas ayudas directamente proporcionales a la contrapartida de la empresa en inversión y creación de empleo.
- 3.3.- Crear las infraestructuras necesarias para que las empresas, que tengan interés de ubicarse aquí, no tengan en cuenta la distancia que existe hasta Sevilla.

Fernando Martín Villegas.

BARRERAS ARQUITECTONICAS

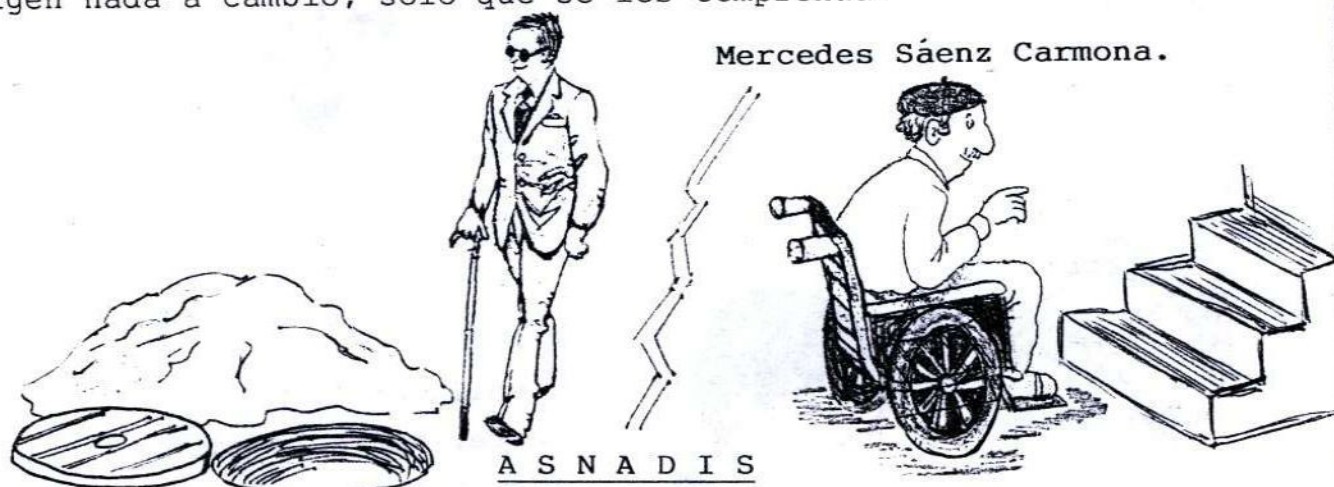
La sociedad en la que vivimos y sus infraestructuras están pensadas para las personas que no tienen ninguna minusvalía, ni psíquica ni física. Y sin embargo, las personas que tienen alguna deficiencia de alguna clase se encuentran con muchas barreras a la hora de salir a la calle. Así, por ejemplo, no pueden coger un autobús, ni llamar por teléfono desde una cabina, no hay servicios adecuados,... Además, la mayoría de la gente no está concienciada y ponen los coches en lugares que impiden el paso a estas personas. En definitiva, hay demasiados obstáculos que tienen que salvar y que, gracias a su perseverancia y tenacidad, consiguen superarlos.

En este sentido, cabe destacar el caso de una chica de aquí de Constantina, que perdió la vista a los dieciocho años y que con esa minusvalía ha sabido salir adelante superando todas las barreras y demostrando así que no hay que quedarse en un rincón esperando a que te ayude alguien. Ella es un ejemplo de que hay que superar las adversidades de la vida.

Pienso que a estas personas hay que animarlas, no compadecerlas, ya que ellas tienen mucha más capacidad de lucha, de comprensión, etc, - que nosotros los que no tenemos deficiencias.

Por otro lado, también hay que mencionar el caso de niños con alguna discapacidad psíquica que cuando terminaban el colegio no había nada para ellos, ni ningún centro donde poder desarrollar actividades - donde poderse integrar.

Gracias a ASNADIS, estos niños han encontrado ese lugar. Lo único que necesitan es que les den cariño y comprensión. Son niños que no exigen nada a cambio, sólo que se les comprenda.



La asociación ASNADIS es de lo mejor que ha hecho el pueblo, ya que también tienen derecho estos niños a tener un sitio para aprender algo y saber defenderse.

Pero hay madres que o no se han enterado o que, por vergüenza, no los llevan a estos Centros, sin darse cuenta de que esto es lo mejor para estas personas.

Llevar esta labor es muy bonita y ayudar a esos niños que tanto lo necesitan es algo muy bueno y, sin embargo hay madres que tienen algún caso y no los llevan y los tienen en la calle, o encerrados en la casa y así no debe ser, por que son personas y no animales y todo el mundo tiene derecho a vivir. Y ayudar a esos niños que tanto lo necesitan es labor de todos.

Angeles Moruno Romero.

El Soberao 11

CANCIONES PARA JUGAR

Anda usted, madre, con el dinero
que van de paso los carboneros
y van diciendo por las esquinas
que quién me compra carbón de encina,
carbón de encina, carbón de roble,
que la princesa está en el nombre,
está en el nombre, está en la rama,
está en el pecho de esa serrana.
¿Quién dirá que la carbonerita?
¿Quién dirá que la del carbón?
¿Quién dirá que yo estoy casada?
¿Quién dirá que yo tengo amor?
¡Ay mi amor de rodilla!
a los pies de mi amante,
firme constante,
dame una mano,
dame la otra,
dame un besito para mi boca.

Recopilado por Reyes Cid Cecilia.



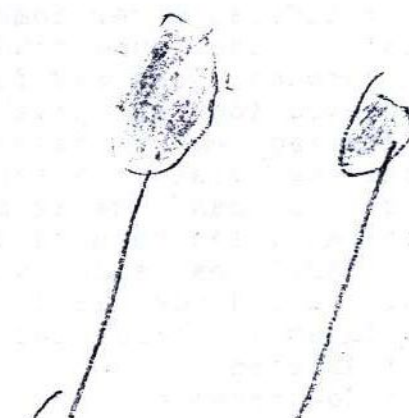
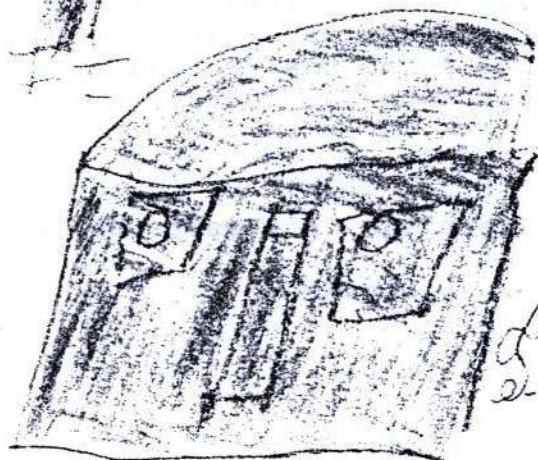
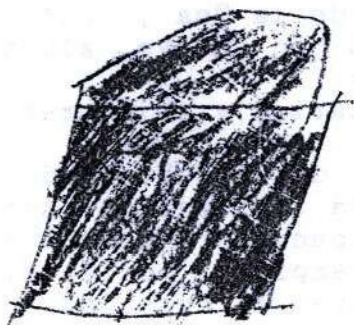
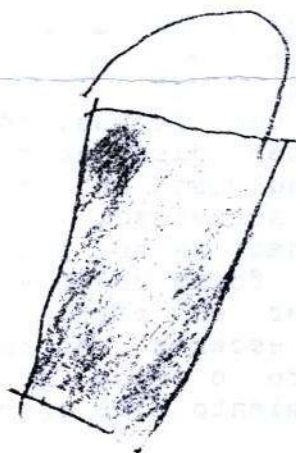
Pin jorovín,
cuchillito de Martín.
Barre, barre la casita.
¿Con qué la he de barrer?
Con el pico la gallina.
¿Dónde está la gallina?
Poniendo un huevo.
Huye la mano si no te la pego.

PAGINA ABIERTA

Es tradición en nuestra revista ofrecer nuestras páginas a personas o colectivos que deseen expresar su opinión en ellas.

En esta ocasión hemos convenido que, por merecer nuestra especial consideración, lo que habitualmente es "Página Abierta", se convierta en este número en algo más: El Colectivo ASNADIS, nos ofrece a continuación una Separata con distintas secciones que tratarán de acercarnos un poco más hacia ellos.

ASNADIS



6-5-98
Leonardo Martin

ASOMATE A "ASNADIS"

Con ilusión, un día decidí incorporarme a un grupo de "loees", preocupados por un colectivo de personas que presentan algún tipo de discapacidad. Este grupo de personas solidarias, ya habían estudiado de mil y una formas, cómo podían ayudar a las personas, que por tener discapacidad, quedaban, si no al margen de la sociedad, sí un tanto apartadas, desocupadas, aburridas, sin tener actividad, etc. y más aún cuando al cumplir una determinada edad, ya no podían estar en el colegio, (lugar, donde en cierta forma rellenaban su tiempo libre); así que decidieron poner en marcha un pequeño taller lúdico-formativo, que con escasos recursos comenzó a funcionar, hace ya al menos cuatro o cinco años, gracias a la ayuda de nuestro Esco Ayuntamiento (que aportó el local) y a una pequeña subvención del IASS.

En sus comienzos, el taller "Valle de la Osa", (llamado así por los propios chavales), comenzó con nueve alumnos, cargados de ilusión y de ganas de aprender.

Con estos chavales trabajaban voluntarios y objetores de conciencia de Cruz Roja.

Pero... pasaba el tiempo, el dinero de la subvención se gastaba, los voluntarios, aunque con mucha ilusión, no tenían una cualificación técnica especial, el espacio era reducido y la demanda de alumnado era cada vez más amplia; por ello, se decidió crear una Asociación, la que ahora es conocida como ASNADIS, abierta no sólo a Constantina, sino a toda la Sierra Norte, para ver si de esta forma se recaudaban fondos, bien a través de cuotas de socios, bien a través de ayudas públicas, que sufragaran los gastos de ese humilde taller, para convertirlo en un proyecto más ambicioso: "poder responder de forma adecuada a un colectivo de personas maravillosas, ilusionadas por ser útiles a la sociedad, y que la comunidad en general les conozca y acepte por sus capacidades (que no son pocas) y no por sus déficits.

ASNADIS, lleva funcionando aproximadamente un año y es muy gratificante ver como el grupo de personas preocupadas por el tema ha ido aumentando de forma considerable; ahora la gente responde con más fuerza y trabaja por un objetivo común: "la integración socio-laboral del discapacitado". También el voluntariado en el taller, responde favorablemente, y desde mi punto de vista, la tarea que lleva el voluntariado social, es de la más satisfactoria, de forma que cuando se "enganchan", les resulta difícil pasar de largo.

ASNADIS, ha sido en cierta forma una ventana abierta a la solidaridad, donde se le proporciona al voluntario una serie de ventajas interminables:

- * Amistad.
- * Comprensión.
- * Múltiples recompensas afectivas, por parte de los chavales.
- * Aprendizaje de nuevas experiencias.

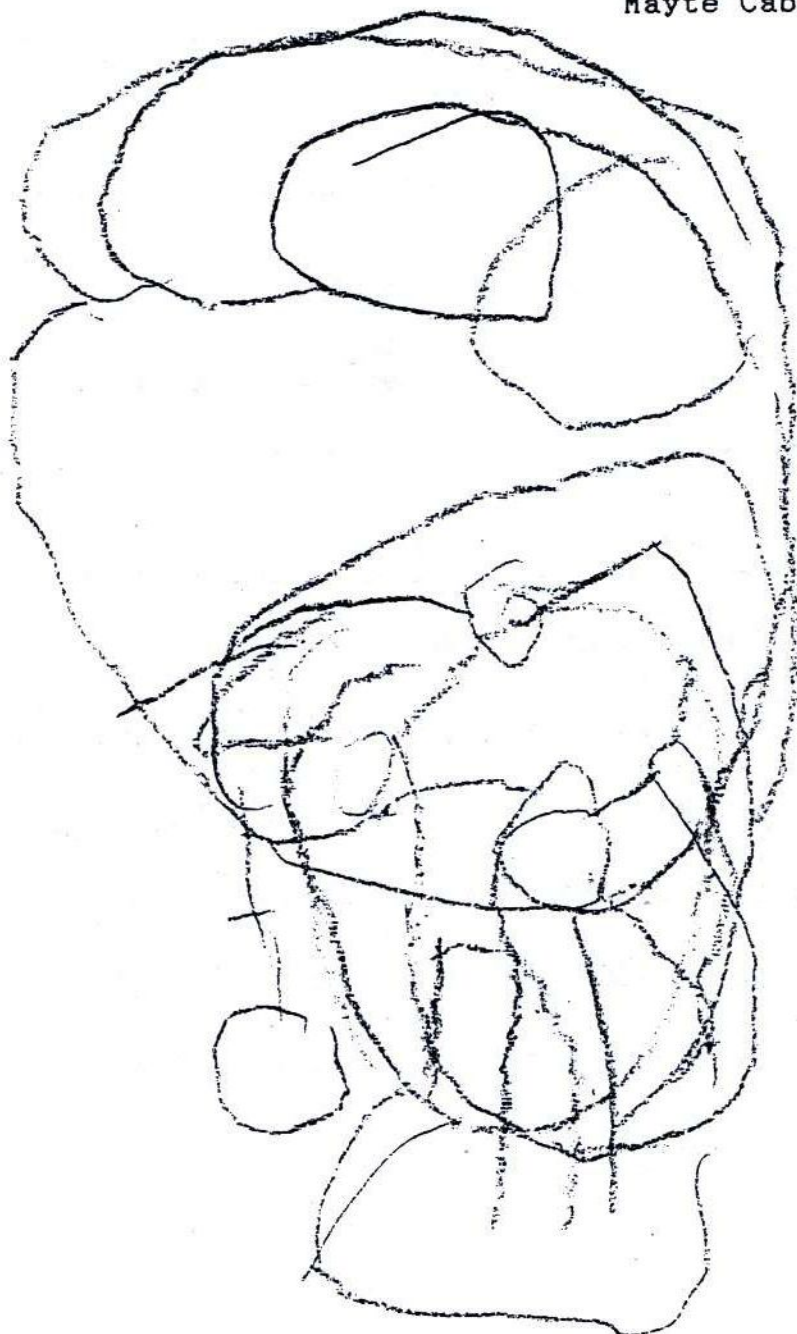
* Todo ello, lo digo por experiencia, ya que aunque en la *
* actualidad esté ejerciendo como profesora-coordinadora del *
* taller, también he estado de voluntaria durante casi un año, y *
* he disfrutado de todas esas ventajas. *

En definitiva, es el taller "Valle de la Osa" una gran familia, donde se comparten experiencias socio-culturales, con las que pretendemos promover el desarrollo integral de las personas con algún tipo de discapacidad, y para ello nos respalda ASNADIS, que no deja de luchar por concienciar a la sociedad en general, de la existencia y utilidad de este colectivo, abriendo caminos para su inserción socio-laboral, recaudando fondos destinados a este fin, y medios materiales que faciliten las actividades llevadas a cabo en el taller, que en la actualidad acoge a 17 personas, siendo una de ellas, de Las Navas de la Concepción.

Para terminar, decir que aunque tenemos un año de vida, es largo el camino que hemos de recorrer para conseguir nuestras metas, por lo que desde aquí os invitamos a que nos conozcáis más de cerca; ¡seguro que quedaréis atrapados en nuestras ilusiones!.

"Con ilusión comencé y con ilusión continuo".

Mayte Caballero González.



Manolo Peláez

Dibujo realizado por
Manolo Peláez.

En esta sección, Antonio M. González Gallardo, alumno del grupo ASNADIS, en representación de todos sus compañeros, nos cuenta algunas de las impresiones y experiencias vividas por ellos en el Taller Valle de la Osa.

Taller Valle la Osa

estamos muy bien en el taller por que nosotros somos un grupo de amigos de Anradis Sierra Norte

estamos mucho trabajando mucho

por nosotros, por la Escuela taller

si quiere ser mas valiente que somos

El taller esta creada en un sitio muy importante es en el asentamiento

así con sentido para tener conciencia

La Escuela taller valle la Osa

esta encima de este pueblo ma

ritivo de lo monitoreo y Señora Mai

te es la cagade de este centro y

estamos haciendo cosa de Ratillo a Jombrá

Zenizaro pintando de figura de escultura

tambien estan trabajando en Almacén de la

Oroz Roja preparando cosa para vender

en Alameda y la casa madalena Ella

con lo que están por nosotros la mujer
están muy contenta por que están trabajando
por Asnadiz por lo mismo que están
en el valle valle la ora así
estamos todo Rodia en Nuestro sitio
pero aquí están monitorea Nueva
y nosotros estamos dispuesto para trabajar
para sacar el dinero por nosotros
en el valle está una ocasión de
tener otra escuela allí una formación
en este centro comarcal es un
pequeño pueblo Blanco es Constantina
y quedamos en Nuestro sitio en el
valle valle la ora así estamos
en Nuestro grupo en el valle.

el portero de taller valle la ora y de porte
y asnadiz de la Sierra Norte de Constantina

Antonio Manuel Gonzalez Gallardo

el portero de este centro
Asnadiz

Antonio

ENTREVISTA

Esta entrevista fue realizada por el grupo de voluntarios que presta sus servicios en ASNADIS.

La primera parte de las preguntas fue respondida por Elena Cáceres Brenes, voluntaria social de este colectivo.

- ¿Qué significa para tí ser voluntaria social?

Para mí significa mucho, porque sé que con mi labor estoy ayudando a personas que lo necesitan.

- ¿Qué importancia le das al voluntariado social?

Le doy mucha importancia, porque con la ayuda de los voluntarios la cosa va mucho mejor.

- ¿Cómo conociste la existencia del Taller Valle de la Osa?

La conocí a través de mi madre, pues ella está en la Junta Directiva y me comunicó la existencia de este Taller; decidí probar y me gustó, pues me sentía muy a gusto con lo que hacía, y aquí sigo ayudando a los que lo necesitan.

- ¿Qué actividades realizas dentro del Taller?

Mi actividad consiste en ayudar a los niños un poco en todo. En intentar desarrollar su inteligencia, pintura, lectoescritura, educación física, etc.

- ¿Contáis con muchos o pocos recursos para trabajar con los alumnos? Contamos con muy pocos recursos, sólo lo básico para trabajar cada día.

- ¿Sabrías decirme por qué se ha creado el Taller?

Se ha creado para ayudar a los niños discapacitados. Para enseñarles a leer y escribir si no saben, etc.

- ¿Te sientes satisfecha trabajando como voluntaria en el Taller?

Sí, me siento muy satisfecha, porque sé que con mi ayuda estoy apoyando a estos niños que en realidad necesitan ayuda de las demás personas.

- ¿En cuántos Talleres participas como voluntaria?

No participo en ningún otro Taller. Sólo en el Taller Valle de la Osa.

- ¿Cuántos voluntarios hay en el Taller colaborando igual que tú? Colaboran diez voluntarios y un objetor de conciencia.

- ¿Cuántos alumnos hay en el Taller que impartes?

Actualmente hay 17 alumnos.

- ¿Son muchos o pocos?

No son ni muchos ni pocos, en comparación con los que había anteriormente hemos doblado el número. Aunque todavía hay personas esperando para poder entrar en el Taller.

- ¿Son todos los alumnos del pueblo?

La mayoría sí, pero hay una persona que ha venido nueva que es de Las Navas de la Concepción.

- ¿Cómo véis el espacio donde trabajáis?

Es bastante pequeño, pero el Ayuntamiento nos va a proporcionar un lugar más grande en Calle Mesones.

A continuación, Antonio Parra Garrote, alumno de ASNADIS, da respuesta a las siguientes preguntas.

- ¿Cuánto tiempo llevas en el Taller Valle de la Osa?

Mucho tiempo, por lo menos cuatro años.

- ¿A quién se le ocurrió el nombre del Taller?

A todos los que por entonces estábamos en el Taller.

- ¿Cuántos días a la semana vienes a clase?

Tengo clases cinco días a la semana, de lunes a viernes.

- ¿Cuántos compañeros comparten el taller contigo?

En el taller estoy con 17 compañeros.

- ¿Cuántos talleres hay en total?

Hay 8 talleres diferentes.

- ¿Me podrías decir el nombre de algunos de ellos?
Hay un taller de alfombras, otro de pintura, de carpintería, de cerámica, etc.
- ¿Cuál de estos talleres te gusta más?
El taller de educación física y el de pintura.
- ¿Cómo se portan los voluntarios con ustedes?
Nos tratan a todos muy bien.
- ¿Cuántas horas estás en el taller?
Por la mañana, de 10 a 12. Por la Tarde, de 5 a 6 y media.
- ¿Cómo te llevas con tus compañeros?
Nos llevamos muy bien, porque somos muy agradables.
- ¿Cuántos voluntarios hay con ustedes impartiendo los talleres?
Vienen 10 voluntarios y un objetor de conciencia.
- ¿Hay algunas actividades que te gustaría hacer en el Taller y que ahora no la hay?
Sí, me gustaría hacer cosas de barro, jugar y hacer dibujos.



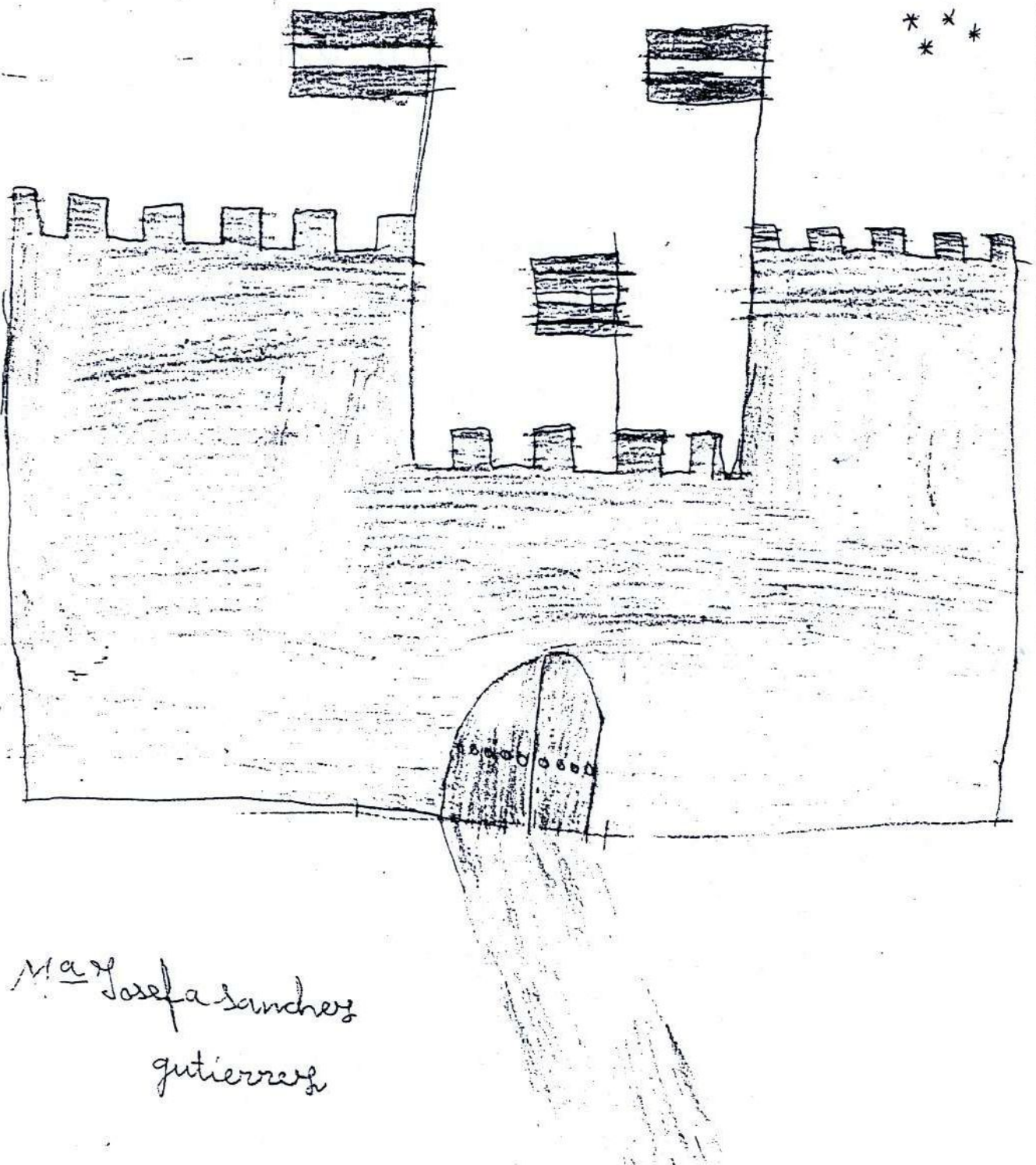
EXPERIENCIAS PERSONALES

MANUEL Turado

Constantina 6 Mayo 1998

Los profesores que matemático y más
agradable que son para mí es MAYTE y
Francisco pero que me llevo bien
con mis compañeros. Sobre cuando
estamos todo junto trabajando en el taller
pero así lo que más me gusta MATE + ALE
es lo que más trabajo y trabajo en la Moraleja
en que los otros trabajan también bien
son muy divertidos el taller va bien la
cosa estamos luchando por aprender a se-
car para los que nos ven en la in-
la patilla que tenemos que hacer a se-
pero no intento hacer tan bien de mi
parte un poco en el taller se está haciendo
todo lo posible por aprender yo me siento
contento con mi monitor y mis com-
pañeros también bien a veces si vamos
de la ciudad, el taller va bien de la cosa
aunque la que son muy bonita
tenemos que ver mucho el que
para que no haga las cosas más boni-
no en con la ciudad el taller me gusta esta
y todas las cosas libre son para esta
allí y tan bien con mis compañeros
estoy de ser oído que llega la hora
para y me al taller y donde estaba
la Cruz Roja ahora tenemos mucha
cosa que son muy bonita
y todo lo que se puede en la patilla

el valle de la Osa tiene mucho
 muelle que por viento son mucho
 y mi con trastero con migo son este
 penolo pero yo tam vien con ella con el
 mijo que me llevo es con Antanito
 los monitores con migo se por tam es
 tu penola mente



Ma^a Josefa Sanchez
 Gutierrez

Hacer ya 5 o 6 años que
en mi casa estaba trabajando
y me dio por ir a preguntar
al Ayuntamiento por si iban
a hacer algo para de esa
manera tener ocupadas
las tardes ya que empezaba
a hacer de maestra
al colegio hace ya dos o tres
años me refiero desde ento-
ces ahora hace mas tiempo
que lo deje y lo he hecho
de menos al colegio aunque
parezca mentira me dio
fuerza por preguntar haber
si podia entrar en el cole
de voluntaria pero al final
acabe aqui bueno ya me
corto ya que si no lo pargo
voy a gastar el libro
recomendando las fotos de
autografos que pueda poner
en los recuerdos
firma

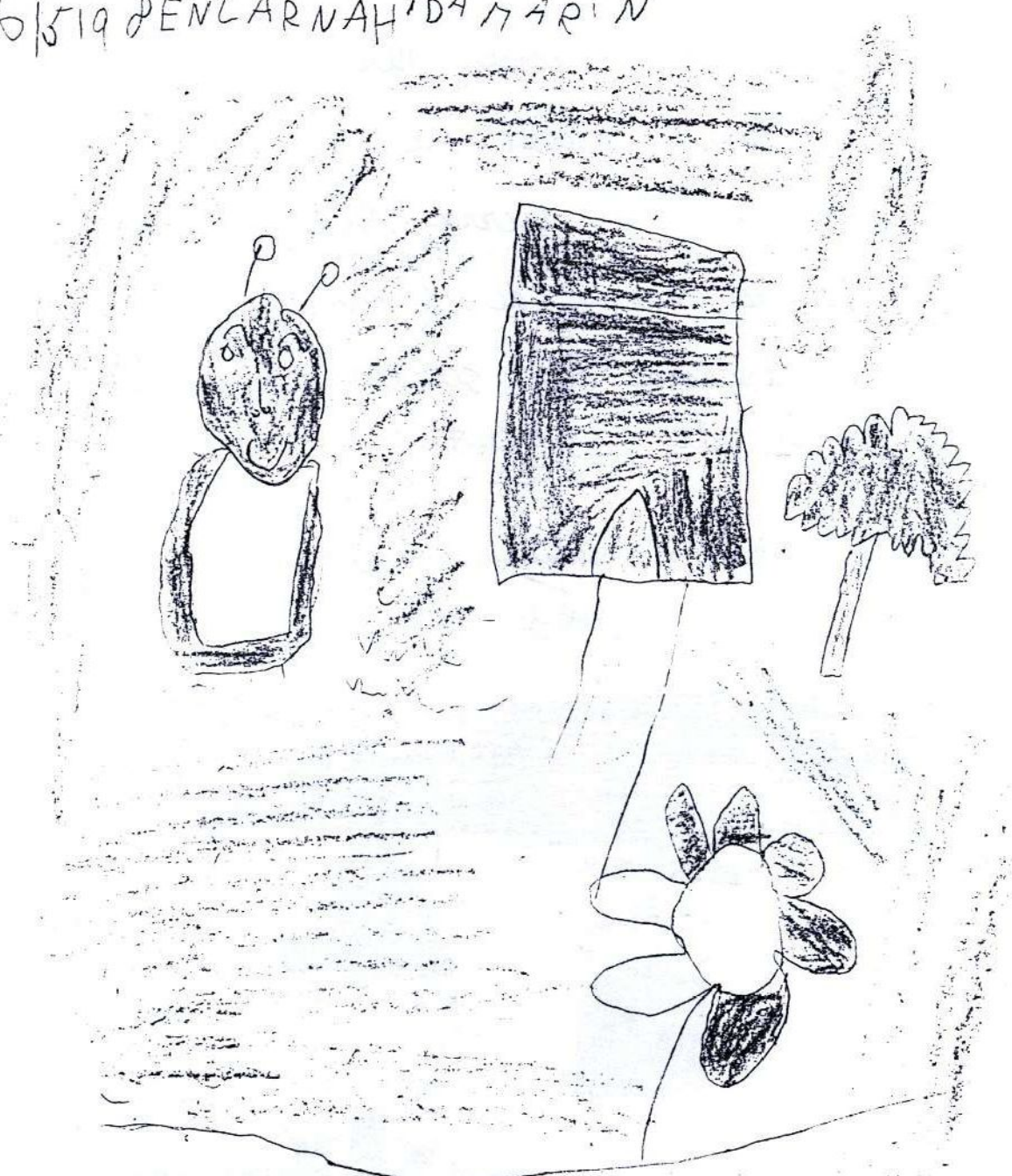
José ant Paredes

P O E S Í A S

Andalucía es mi tierra señor
porque es mi dueño
Andalucía es mi mare que llevo

di el pueblo me quiere
 tanto como lo quisiera
 por eso es mi retrata
 para tener una Escuela talli
 en el pueblo Blanco termina
 como una Rosa en el jominy

6/519 PENCARNAH'DA MARIN



ROMANCES

Carmela era una joven
hija de buena familia
su novio la abandonó
sabiendo que estaba encinta.

Cuando se enteró su padre
de la manera que estaba
le amenaza con la muerte
y la echa de su casa.

Carmela se fue llorando
a casa de su madrina
y allí la recogió
como si fuera su hija.



Carmen quedó en escribirle
una carta a su novio
que eso era una cita
para verse los dos solos.

Rogelio acudió a la cita
que con Carmen había quedado
y se la encontró dormida
en la sombrita de un árbol.

Con la sonrisa en los labios
le dice Carmen: soy yo,
acércate y lo verás,
el fruto de nuestro amor.

Rogelio se fue acercando
dándole besos al niño
diciéndole: desgraciado,
vas a ser un hermoso niño.

Al oír esas palabras
un tiro le disparó
cayendo muerto al suelo
y a su casa se marchó.

Carmela crió a su hijo
y no le faltó de "ná",
olvidando a ese hombre
que no la quiso aceptar.

Recopilado por Estrella
Fortaleza Mejías.



DIA DEL ARBOL

El día 24 de Abril, todos los alumnos del Centro de Adultos, profesores, amigos y también la televisión local, nos fuimos al Castillo para plantar unos árboles. Esta salida también se realizó el año pasado, aunque la plantación de árboles fue en la Alameda, pero debido a varios motivos éstos se secaron. ¡Esperemos que ahora en el Castillo broten!

Cuando llegamos al Castillo, tuvimos que esperar al encargado, y mientras se arreglaba un pequeño problema de llaves con las que poder abrir el almacén donde estaban los árboles, estuvimos cantando y bailando. Más tarde, cuando vimos el tamaño de los árboles, nos quedamos sorprendidos, pues creíamos que éstos eran más pequeños. Cogimos cuatro de ellos y los montamos en la carretilla. El encargado dijo dónde lo teníamos que plantar y comenzamos a cavar con mucha alegría y con muchas ganas de participar.

Como recuerdo nos hicimos fotografías junto a los algarrobos (que así se llamaban los árboles) para tener constancia de este acto. Esperemos que algún día, dentro de muchos años, podamos enseñar esos árboles, ya crecidos, a nuestros hijos o nietos, si no, siempre podremos mostrarles las fotografías.

El pasado día 3 de Marzo, con motivo del Día de Andalucía, realizamos una visita cultural al Castillo para conocer algo de su historia, y nos preocupó mucho lo abandonado que estaba. Ahora, en esta segunda visita, lo hemos encontrado más limpio de arbustos, pues además de quitarle vista al Castillo, lo único que hacían era perjudicar a las murallas.

Hace algunos años había una persona encargada del mantenimiento y limpieza de todo el conjunto. Esperemos que ahora vuelvan a hacer lo mismo y el Castillo recupere la imagen que tenía antes, ya que, al parecer, el Ayuntamiento se ha concienciado de que aquí vamos todos y tiene que estar en buenas condiciones. De esta manera, durante todo el mes de Mayo se han realizado labores de limpieza, tala de eucaliptos y repoblación con árboles autóctonos. Por eso nosotros hemos querido ayudar en esta repoblación de árboles.

Terminada esta actividad medioambiental nos dirigimos a la plaza del Castillo donde hubo una gran merienda y, mientras algunas personas cantaban, bailaban y jugaban, otro grupo charlaban y aplaudían.

Cuando empezó a oscurecer, nos tuvimos que bajar, con el semblante alegre de haber pasado una tarde estupenda en compañía de todos los compañeros y compañeras del Centro de Adultos.

GRUPO DE GRADUADO.



AZARTAJONES

Tengo cabeza redonda
sin nariz, ojos ni frente
y mi cuerpo se compone
tan sólo de blancos dientes.

(El ajo)

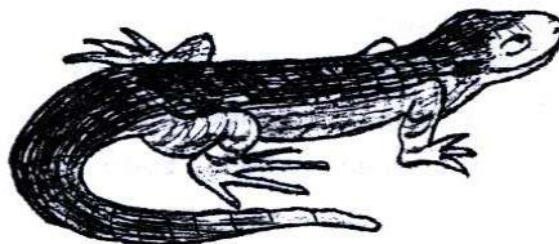


Estoy pensando y pensando
y no dejo de pensar
que la suegra
de la novia de mi hermano
¿qué me tocará?

(Mi madre)

En el campo se crió
verde como la esperanza
de agricultores amigo
y a las mujeres espanta.

(El lagarto)



Es un cuarto muy oscuro, muy oscuro
y siempre lleva la muerte en el brazo.

(La escopeta)

RECETAS

POTAJE CON HINOJOS

Ingredientes:

- Chicharos.
- Pimiento.
- Tomate.
- Ajos.
- Cebolla.
- Laurel.
- Pimiento molido.
- Aceite.
- Sal.
- Hinojos frescos.



Preparación:

En primer lugar, se cogen los troncos de los hinojos, teniendo en cuenta que estén tiernos, y se le quitan las hebras. Después se van cortando a trocitos y se ponen junto con el resto de los ingredientes, todo en crudo, en una olla, durante una media hora o tres cuartos de hora, hasta que estén tiernos.

También se le puede añadir desde el principio una patata para que espese el caldo.



HUEVOS CON BECHAMEL

Ingredientes:

- Huevos.
- Aceite.
- Jamón.
- Harina.
- Sal.
- Cebolla.
- Salsa de tomate.



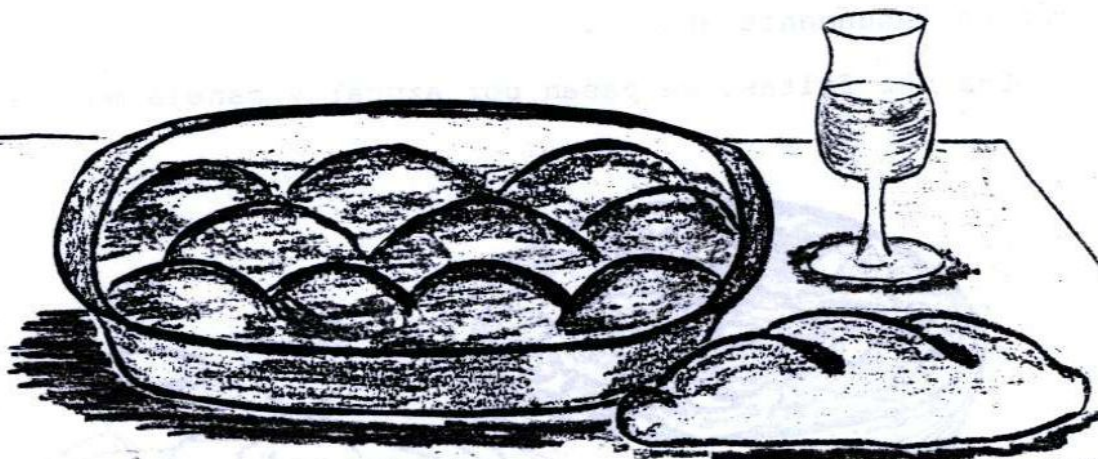
Preparación:

Antes de nada se ponen a cocer los huevos hasta que estén duros. Después los pelamos y los partimos a la mitad, sacándole la yema.

Para hacer la bechamel, se echa un poquito de aceite, jamón muy picado, harina, sal y una poquita de cebolla picada.

A continuación, se rellenan los huevos y, antes de que se enfrien, se ponen en una bandeja echándole por encima salsa de tomate y se introducen en el horno durante unos treinta minutos.

Finalmente se gratinan un poquito y ya están listos.



TORTAS BORRACHAS

Ingredientes:

- Harina.
- Aceite.
- Vino.
- Anís.
- Ajonjolí.
- Levadura.
- Sal.
- Azúcar.
- Canela.



Preparación:

Para dos vasos de aceite y dos de vino, aproximadamente un kilo de harina, medio sobre de levadura y una pizca de sal.

Se fríe el aceite y se aparta, se le agrega el ajonjolí y el anís (dos cucharadas rasas de ambos), pero con cuidado de que no se queme. Se deja que se enfríe y se echan en una fuente dos vasos del aceite con la matalauva y el ajonjolí. Se añade el vino y la pizca de sal. A todo esto se le va agregando harina y la levadura, toda la que admita, sin dejar de amasar.

Cuando esté la masa, se deja reposar una media hora y después de este tiempo, se pueden empezar a hacer las tortas, que se freirán en abundante aceite.

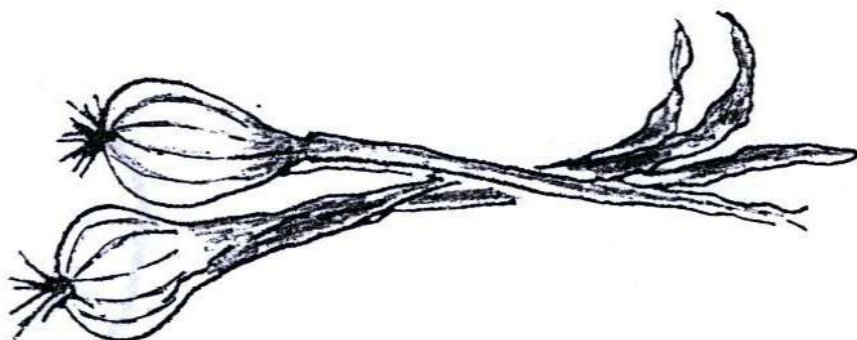
Una vez fritas, se pasan por azúcar y canela molida.



REMEDIOS CASEROS

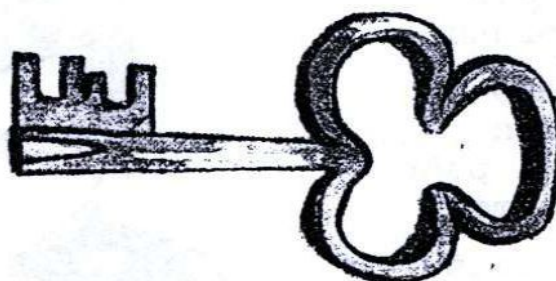
PARA LA TOS

Se coge una cabeza de ajos entera, sin pelar, y se pone debajo de la almohada.



PARA LOS RONQUIDOS

Se coge una llave de las antiguas, de esas grandes que tienen un agujero en la punta, y se pone debajo de la almohada y la persona deja de roncar.



PARA LOS DOLORES DE REUMA

Se coge una patata chiquitita y se lleva metida en un bolsillo durante todo el día.



CARTAS DE AMOR

CARTA DE UN SOLDADO

Siempre que me despierto triste
me pongo a pensar
que me encuentro solo
y soy un pobre militar.

¿Cuándo llegará ese día,
para mí tan señalado,
en que den la licencia?

Entonces te abrazaré,
rebotante de alegría,
y al pie del mejor altar
te haré la esposa mía.

Si dicen que estoy con otra
no tengas celos de mí,
porque todas me parecen feas
cuando me acuerdo de tí.

Lo que te digo es verdad,
tú te lo puedes creer
que antes de yo olvidarte
la tierra me ha de tragar.

Adios carta para mi amor,
no vayas con retraso
que hasta la contestación
mis ojos están llorando.

En ese mismo momento
yo pongo con ilusión
cuatro letras de mi puño
para recordarte mi amor.

Con el amor y el cariño
te quiero felicitar,
es tanto lo que te quiero
que no te puedo olvidar.

Tú sabes que yo te quiero
cada día más y más,
pero por culpa de la "mili"
te tuve que abandonar.

Mis glorias y aventuras
grandes han sido,
pero la mayor de todas
el haberte conocido.

Con el cariño más grande
que nadie tuvo contigo
yo deseo la licencia
para casarme contigo.



Eres la única mujer
que me llenó de ilusión
y por eso yo te llevo
dentro de mi corazón.

Desde entonces, vida mía
te llevo en mi pensamiento
y no te puedo olvidar
aunque pase mucho tiempo.

Si duermo sueño contigo,
si estoy despierto pienso en tí
yo quisiera, vida mía, preguntarte
si te ocurre lo mismo que a mí.

Eres linda entre las flores
cuando yo te conocí
y más linda que las rosas
que nacen en el mes de Abril.

De los pies a la cabeza
un día te contemplé
y aunque seas jovencita
te quiero para hacerte mi mujer.

Cojo la pluma y en tí
pongo toda mi ilusión
para escribirte esta carta
que dicta mi corazón.

Mi sangre pongo de tinta,
de tintero mi corazón
y de tus manos, vida mía,
espero contestación.

Eres lo que yo más quiero
y la más bella de la tierra,
que me contestes te ruego
si no quieres que me muera.

Yo quiero que me contestes
y que sea sin tardar
pues tú sabes que por tí se muere
este pobre militar.

Ahí te mando el corazón
dividido en mil pedazos,
te lo mando por correos
para que descansa en tus brazos.

De Enrique para Josefa.



VISITA CULTURAL

El día 29 de Mayo, a las 7'30 de la mañana, salimos los alumnos y profesores del Centro de Adultos desde Llano del Sol hacia Moguer, para realizar un viaje cultural. Aunque el día amaneció gris y lluvioso, para nosotros era espléndido.

Por el camino, alrededor de las diez de la mañana, paramos a desayunar en un restaurante próximo a la autovía de Huelva.

Cuando llegamos a Moguer, comenzaron a caer gotas, que poco a poco se hicieron más insistentes. Nos dirigimos a visitar el convento de Santa Clara y, por el camino, se despistaron dos mujeres que habían ido a comprarse paraguas. Mientras las esperábamos, estuvimos cantando y bailando Sevillanas en la entrada del convento. Este convento es del siglo XIV y en él se conservan los sepulcros de alabastro del fundador, un almirante de Castilla, y de sus familiares. Las estatuas yacentes, de estilo gótico isabelino, son bellísimas y están colocadas delante del altar.

Cuando veíamos el refectorio (comedor) del convento, nuestra compañera Aurora se subió al púlpito y, desde allí, le cantó una saeta al guía quien nos estaba explicando todo el convento.

Este día estaban preparando la Iglesia del convento para entregar unos premios con motivo del 40 aniversario de la muerte de Juan Ramón Jiménez, famoso poeta que nació en Moguer y premio Nobel de Literatura.

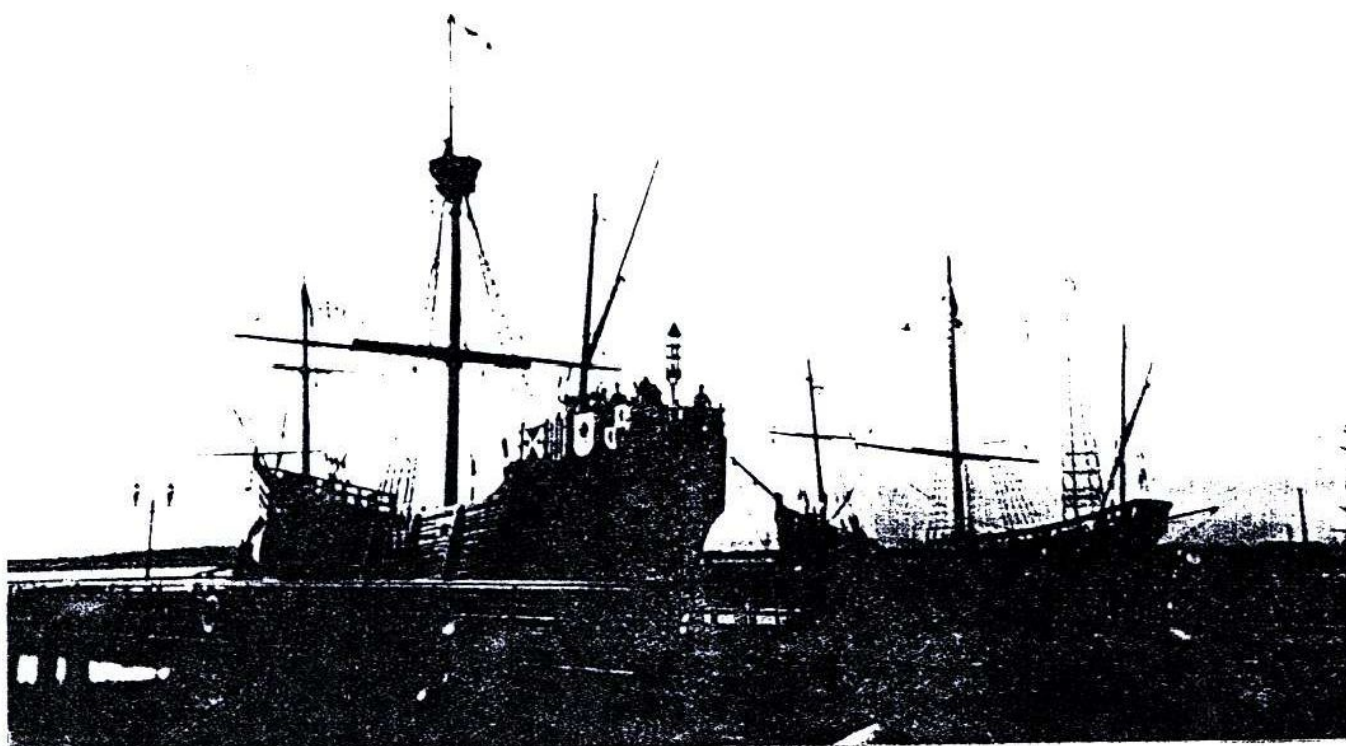
Después de esta primera visita, nos dirigimos a la casa-museo de Juan Ramón Jiménez donde nos fueron explicando la vida del poeta - desde que nació, en el año 1881, hasta que murió, con 67 años, exiliado en Puerto Rico. Toda la casa está llena de libros y objetos personales de él y de su esposa, Zenobia Camprubí. Nos llamó la atención una estatua de un burrito que hay en el patio, como homenaje al protagonista de una de sus obras más conocidas y traducidas a casi todos los idiomas del mundo, como es Platero y Yo. Junto a éste nos hicimos, casi todos, una fotografía para el recuerdo.

Ya a la salida de la casa-museo, nuestra compañera Pepa tuvo una caída y menos mal que todo quedó en un susto y las rodillas un poco arañadas.

Desde Moguer nos fuimos a comer al restaurante Los Descubridores que está junto al monasterio de "La Rábida". El almuerzo estuvo muy bien servido y lo pasamos estupendamente, pues después de tomar café, y mientras esperábamos que dejase de llover, no dejamos de reír, cantar y bailar.

Como seguía lloviendo, decidimos visitar La Rábida en vez de montarnos en un tren que teníamos contratado para que nos enseñara toda la zona.

La Rábida es un convento de construcción mudéjar del siglo XV. En la Iglesia se conservan algunos frescos y un sencillo claustro - de ladrillo con pilares octogonales. En un pequeño museo se exponen las maquetas de las tres carabelas, planos de navegación y muchos libros antiguos. Todo esto nos lo fue explicando un guía muy soso, que era monje. Aquí, en La Rábida, estuvo Cristóbal Colón buscando ayuda para poder realizar el viaje que le llevara hasta las Indias.



Después de visitar el convento, compramos unos recuerdos en una tienda que había a la salida y, como seguía lloviendo, nos montamos en el autobús y otro guía nos fue explicando todo el parque.

Al final llegamos al muelle de las tres carabelas. Aquí, nos pusieron una proyección sobre el viaje que realizó Colón buscando una nueva ruta para ir a las Indias. Algunas mujeres estaban tan cansadas que se durmieron viendo la película y, cuando en la proyección se grita ¡TIERRA!, todas se despertaron sobresaltadas. Luego, una guía nos explicó todo sobre la vida de aquella época. Finalmente, como dejó de llover, pudimos montarnos en las réplicas de las tres carabelas que Cristobal Colón usó en su viaje: la Santa María, la Niña y la Pinta. Esto nos gustó mucho pues pudimos observar cómo eran, saber la clase de alimentos que tomaban y la forma de vida de estos hombres hasta que encontraron el Nuevo Mundo. Hasta pudimos ver las bodegas de estos barcos, que estaban cerradas a causa de la lluvia.

Después de comprar unos recuerdos en la tienda, nos montamos en el autobús, y de regreso a casa, lo pasamos fenomenal tocando las palmas, cantando y... hasta grabamos un programa de televisión para intentar reconciliar a dos hermanos que llevan varios meses sin hablarse.

A eso de las 10'30 de la noche llegamos a Constantina muy contentos y con ganas de volver a realizar otro viaje como éste.

GRUPO DE GRADUADO.

ASI HABLAMOS EN LA SIERRA NORTE

- Abulaga: Arbusto de monte muy espinoso.
- Ajoporro: Planta silvestre, de aspecto parecido al ajo, pero menos picante.
- Antié: Expresión usada en lugar de anteayer.
- Bozal: Parte del aparejo de los burros que se les coloca en la boca para que no coman.
- Cajón: Palabra utilizada para denominar así a la mesa de la cocina.
- Corbejón: Tendón que tienen los animales por encima de la pezuña. También se utiliza esta palabra en las personas para localizar un dolor en semejante parte.
- Charneca: Planta silvestre de olor bastante desagradable.
- Desgalasar: Esgalasar. Destrozar, estropear.
- Escardillo: Utensilio de labranza más pequeño que la saílla.
- Enfurruñao: Enfadado, encabezonado.
- Fleteá: Extender la mezcla para enfoscar una superficie utilizando el fletá.
- Gargajo: Escupitajo, esputo.
- Gallinasa: Estiercol de las gallinas.
- Jato: Trozo de tela anudada en forma de bolsa, que se usaba para transportar útiles del trabajo, ropa o comida.
- Jindango: Expresión usada para manifestar cualquier sensación de malestar general del cuerpo.
- Legaña: Costrilla que se forma en los ojos después de haber supurado y que hace que estos se queden pegados.
- Macana: Expresión utilizada para decir que una película es mala.
- Mataúra: Picadura o herida infectada que tienen los burros, mulos o caballerías.
- Perola: Recipiente de cocina un poco más bajo que la olla.
- ? Pillera: Puerta del gallinero que se abre de día y se cierra de noche para que no entren los zorros.
- Roíllo: Rodillo. Almohadilla que se ponía en la cabeza para transportar tinajas, cántaros, etc.
- Trillo: Conjunto de varias ruedas con pinchos que, tirados por las bestias, sirve para desgranar el trigo en la era.

ACTIVIDADES DEL CENTRO

- * Prensa: Edición de los números 16, 17 y 18 de la Revista Trimestral "El Soberao".
- * Montaje del Portal de Belén y Exposición al público durante los días de Navidad.
- * Actividades de Animación Sociocultural en colaboración con los Servicios Sociales del Ayuntamiento:

- Trimestre 1º: CURSO DE CORTE Y CONFECCION.
- Trimestre 2º:-CURSO DE CORTE Y CONFECCION.
 - TALLER DE LABORES.
 - TALLER DE BOLILLO.
- Trimestre 3º:-TALLER DE LABORES.
 - TALLER DE BOLILLO.
 - TALLER DE MANUALIDADES: Tridimensionales, decoración de bandejas, flores de medias.

- * Salidas Culturales y Recreativas:

- Ronda de Campanilleros por las calles del pueblo.
- Visita al recinto del Castillo: Lección - práctica a cargo de Antonio Serrano Vargas.
- Día del árbol: Siembra de árboles en los alrededores del Castillo.
- Excursión: Visita Cultural a Moguer y a La Rábida.

- * Fiesta de despedida de curso.



¿CONOCEMOS

NUESTRO

PUEBLO?

Continuamos con la segunda entrega de esta sección, publicando dos nuevas instantáneas de rincones de nuestro pueblo, esperando que los reconozcáis.

Solución al número anterior:

* Foto de arriba: Vista de la Torre, desde la Plaza de la Constitución, dirección a C/Carnicería.

* Foto de abajo: Balcón de la casa del Marqués de Fuente El Salce, frente a la Plaza de Abastos.

